



## РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

### 1.1 Идентификатор продукта

**SWAG 10 92 1829 трансмиссионное масло**  
**Номер артикула 10 92 1829**

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Смазка

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

**Фирма** SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / ГЕРМАНИЯ  
Телефон +49 (0)202 26454-0  
Факс +49 (0)202 26454-5000  
Интернет-сайт www.swag.de  
E-mail info@swag.de

#### Справочная информация

**Техническая информация** info@swag.de  
**Паспорт безопасности** info@swag.de

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

**Консультативный орган** +49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)  
**Фирма** +49 (0)202 26454-0

## РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

### 2.1 Классификация вещества или смеси

#### 2.1.1 Классификация в соотв. с регламентом (ЕС) 1272/2008 [CLP]

не определено

#### 2.1.2 Классификация в соотв. с директивами 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС

не классифицирован.

### 2.2 Элементы маркировки

#### Маркировка согласно Постановлению 67/548/ЕWG или 1999/45/EG

Согласно требованиям Директивы ЕС продукт подлежит обязательной маркировке.

**Символы опасности** нет/отсутствуют

**Описание рисков-R** нет/отсутствуют

**Особое обозначение** Содержит: Бис(2-гидроксиэтил)талловый амин., Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый). Может вызвать аллергические реакции.

### 2.3 Другие опасности

**Физио-химическая опасность** Возможные опасности не известны.

**Опасность для здоровья** При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.  
Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению.

**Опасность для окружающей среды** Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).

**Прочие виды опасности** нет/отсутствуют



### РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

#### Тип продукта:

Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
0,1 - <1	Бис(2-гидроксиэтил)талловый амин. CAS: 61791-44-4, EINECS/ELINCS: 263-177-5 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Acute 1: H400 EEC: C-N, R 22-34-43-50
0,1 - <1	Molybdän, Bis(ditridecylcarbomodithioato)di-oxidioxo-di-,sulfurized CAS: 71342-89-7, EINECS/ELINCS: 275-347-6 GHS/CLP: Aquatic Chronic 2: H411 EEC: Xi-N, R 38-51/53
0,1 - <1	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый) EINECS/ELINCS: 931-384-6, ECB-Nr.: 01-2119493620-38-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 2: H411 - Flam. Liq. 3: H226 EEC: Xn-N, R 22-41-43-51/53
0,1 - <1	Alkoxylated alkylphenol EINECS/ELINCS: 618-541-1 GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319 - Aquatic Chronic 2: H411 EEC: Xi-N, R 36/38-51/53

**Пояснение составных элементов** SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation)  $\geq 0,1\%$   
CAS - Alkoxylated alkylphenol  
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

#### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

<b>Общие указания</b>	Забрызганную одежду сменить.
<b>При вдыхании</b>	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
<b>При контакте с кожей</b>	При попадании на кожу промыть водой и мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
<b>При контакте с глазами</b>	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
<b>При приёме внутрь</b>	Не вызывать рвоту. Полоскание рта и обильное питье. Оказать медицинскую помощь.

#### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Головная боль

#### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

Симптомное лечение.  
При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.

### РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

#### 5.1 Средства пожаротушения

<b>Подходящие средства пожаротушения</b>	пена, огнетушащий порошок, распыленная струя воды, двуокись углерода.
<b>Неподходящие огнетушители</b>	Сплошная струя воды.



## 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

несгоревшие углеводороды  
Опасность образования токсических продуктов пиролиза.  
Оксид углерода (CO)

## 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Не вдыхать газовые продукты взрыва и горения.  
Использовать автономный респиратор.  
Поврежденные емкости охладить распылительной струей воды.  
Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить  
согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.  
С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. универсальные адсорбенты).  
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Избегать образования аэрозолей.

При работе с продуктом запрещено есть, пить, курить, нюхать.  
Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.  
Перед перерывами и после работы мыть руки.  
Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.  
Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.  
Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.  
Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.  
Запрещено совместное хранение с пищевыми и кормовыми продуктами.  
Емкости должны быть плотно закрыты.  
Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2



## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

### 8.1 Параметры контроля

несущественны

#### DNEL

Содержание [%]	Компонент
0,1 - <1	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 8,56 mg/m <sup>3</sup> /8h (ECHA CHEM).
	Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 12,5 mg/kg/8h (ECHA CHEM).

#### PNEC

Содержание [%]	Компонент
0,1 - <1	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	Очистные сооружения (STP), 24.33 mg/l (ECHA CHEM).
	Почва, 2,54 mg/kg soil dw (ECHA CHEM).
	Осадок (морская вода), 0,313 mg/kg (ECHA CHEM).
	Осадок (пресная вода), 3,13 mg/kg (ECHA CHEM).
	Морская вода, 0,00012 mg/l (ECHA CHEM).
	Пресная вода, 0,0012 mg/l (ECHA CHEM).

### 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте.
<b>Защита глаз</b>	В случае опасности разбрызгивания: Защитные очки.
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. Нитрил, >480 мин (EN 374). Неопрен, >480 мин (EN 374).
<b>Защита тела</b>	Легкая спецодежда.
<b>Прочие меры защиты</b>	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Избегать попадания в глаза и на кожу.
<b>Защита дыхательных путей</b>	Защита органов дыхания при высоких концентрациях. Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр А-Р1.
<b>Термические опасности</b>	Информация отсутствует.
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Смотри РАЗДЕЛ 6+7.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Форма	жидкий
Цвет	светло-желтый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	не определено
Показатель pH	не применимо/не указывается
Показатель pH [1%]	не применимо/не указывается
Точка кипения [°C]	не определено
Температурная точка вспышки[°C]	221 (ISO 2592)
Температура воспламенения [°C]	не определено
Нижний предел взрывания	не применимо/не указывается
Верхний предел взрывания	не применимо/не указывается
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кПа]	не определено
Плотность [г/см <sup>3</sup> ]	0,877 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Объемная плотность [кг/м <sup>3</sup> ]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	Не смешивается
Коэффициент соотношения [п-октанол/вода]	не определено
Вязкость	41 mm <sup>2</sup> /s (40°C); (DIN 51562)
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	не определено
Скорость испарения	не определено
Точка плавления [°C]	не определено
Самовоспламеняемость [°C]	не применимо/не указывается
Точка распада (°C)	не определено

### 9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных окружающих условиях (комнатной температуре).

### 10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с сильными окислителями.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Смотри РАЗДЕЛ 7.2.

### 10.5 Несовместимые материалы

Информация отсутствует.

### 10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

Содержание [%]	Компонент
0,1 - <1	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	LD50, орально, Крыса: 2000 mg/kg bw OECD 401 (ECHA CHEM).

**Серьезное повреждение/раздражение глаз** не определено

**Разъедание/раздражение кожи** не определено

**Респираторная или кожная сенсibilизация** не определено

**Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии** не определено

**Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии** не определено

**Мутагенность** не определено

**Репродуктивная токсичность** не определено

**Канцерогенность** не определено

#### Общие примечания

Отсутствие классификации на основе метода расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах.  
Токсикологические данные всего продукта отсутствуют.

## РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

### 12.1 Токсичность

Содержание [%]	Компонент
0,1 - <1	Продукты реакции бис(4-метилпентан-2-ил)дитиофосфорной кислоты с окисью фосфора, пропиленоксид и амины, C12-14 алкил (разветвлённый)
	EL50, (48h), Daphnia magna: ~ 91,4 mg/l OECD 202 (ECHA CHEM).
	EL50, (96h), Selenastrum capricornutum: > 15 mg/l OECD 201 (ECHA CHEM).
	LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss: ~ 24 mg/l OECD 203 (ECHA CHEM).

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

**Поведение в окружающей среде** не определено

**Поведение в очистных сооружениях** не определено

**Биологическое разложение** Продукт плохо растворяется в воде. При помощи абиотических процессов, напр. механического отделения, может почти полностью выделяться из воды.

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

### 12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

### 12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).



## 12.6 Общие указания

Отсутствие классификации на основе метода расчета согласно директиве о многокомпонентных продуктах. Данные об экологической безопасности продукта в целом отсутствуют. Избегать бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду и канализацию.

## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

#### продукт

Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.  
Продукция соответствует ROHS!  
Утилизацию согласовывать с соответствующими службами.

#### Номер ключа отходов (рекоменд)

130205\*

#### неочищенные упаковки/ёмкости

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.  
Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.

#### Номер ключа отходов (рекоменд)

150110\*

## РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке

### 14.1 Номер ООН

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ADR/RID НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт (ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.4 Группа упаковки

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.5 Экологические опасности

В соответствии с номером ООН и отгрузочным наименованием см. РАЗДЕЛ 14.2

### 14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

### 14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

не применимо/не указывается



## РАЗДЕЛ 15: Предписания

### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

**ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ** 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/EEC (2008/47/EC); 453/2010/EC

**ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:** ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):**

- Ограничения трудовой деятельности работников нет

- VOC (1999/13/EC) 0 %

### 15.2 Оценка химической опасности

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 16: Прочие указания

### 16.1 Положения-R (РАЗДЕЛ 3)

R 36/38: Оказывает раздражающее действие на глаза и кожу.  
 R 51/53: Токсично для водных организмов, может вызывать длительные вредные эффекты для водной среды.  
 R 22: Вредно при проглатывании.  
 R 41: Риск серьезных повреждений органов зрения.  
 R 43: Может вызвать сенсибилизацию при попадании на кожу.  
 R 38: Вызывает раздражение кожи.  
 R 34: Вызывает ожоги.  
 R 50: Очень токсично для водных организмов.

### 16.2 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 3)

H400 Весьма токсично для водных организмов.  
 H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждение глаз.  
 H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
 H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.  
 H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.  
 H302 Вредно при проглатывании.  
 H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.  
 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.





### 16.3 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.4 Прочие указания

#### Измененные позиции

РАЗДЕЛ 4 добавлено: Показать врачу паспорт безопасности материала.

РАЗДЕЛ 4 добавлено: Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.

РАЗДЕЛ 4 добавлено: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

РАЗДЕЛ 7 добавлено: Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

РАЗДЕЛ 7 добавлено: Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

РАЗДЕЛ 8 добавлено: В случае опасности разбрызгивания: